



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 May 2015

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 69 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 15 мая 2015 года

[без передачи в главные комитеты (A/69/L.66 и Add.1)]

69/280. Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в связи с разрушительными последствиями землетрясения в Непале

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и все другие резолюции об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций, а также на все свои резолюции, посвященные вопросу «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию», и все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

выражая искренние соболезнования и глубокое сочувствие пострадавшим, их семьям, а также населению Непала и соседних стран, которые понесли огромные людские потери в результате землетрясения, происшедшего в Непале 25 апреля 2015 года, и мощных повторных толчков,

будучи глубоко обеспокоена крайне тяжелым положением пострадавших людей, нуждающихся в помощи, особенно наиболее уязвимых и находящихся в труднодоступных районах, с которыми нет связи и транспортного сообщения,

принимая во внимание широкомасштабные разрушения, от которых пострадали люди, материальное достояние местных сообществ, природные ресурсы, инфраструктура, туристический и сервисный секторы Непала, а также другие секторы, обеспечивающие его народ средствами к существованию, и колоссальный ущерб, причиненный древнему культурному наследию страны, включая объекты всемирного наследия,

сознавая безотлагательные гуманитарные проблемы и долгосрочные последствия разрушений для социально-экономического развития Непала, подрывающие усилия страны по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

особо отмечая специфику потребностей и проблем Непала как одной из наименее развитых, не имеющих выхода к морю развивающихся стран,



выходящих из состояния конфликта, и признавая дополнительные проблемы и трудности, с которыми эта страна столкнулась после землетрясения,

высоко оценивая усилия, прилагаемые Непалом для проведения спасательных операций и операций по оказанию чрезвычайной помощи, а также оперативную и щедрую помощь как натурой, так и финансами, предоставляемую в этой связи международным сообществом, включая соседние страны и страны региона,

акцентируя важность снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия им, которая подтверждена в Сендайской декларации и Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

подчеркивая важность международной помощи, позволяющей Непалу заниматься насущными потребностями пострадавшего населения, и важность продолжения международного сотрудничества и координации для содействия усилиям Непала и определенным этой страной приоритетам в области предупреждения бедствий, подготовленности к ним, смягчения их последствий, восстановления и реконструкции, а также укрепления потенциала реагирования на всех уровнях,

1. *выражает глубочайшие соболезнования, солидарность и поддержку* правительству и народу Непала и высоко оценивает его стойкость, а также выражает соболезнования и сочувствие всем затронутым государствам-членам, особенно тем, у которых в этой катастрофе погибли их граждане;

2. *подтверждает* ведущую роль и главную ответственность правительства Непала в деле гуманитарного реагирования и осуществления планов по восстановлению, подъему, реконструкции и развитию страны — при надлежащей поддержке и содействии со стороны международного сообщества;

3. *подчеркивает* необходимость срочного оказания людям, пережившим эту катастрофу, непосредственной и рассчитанной на их нужды чрезвычайной помощи, акцентируя при этом важность охвата пострадавшего населения, особенно в отдаленных районах, удовлетворения потребностей наиболее уязвимых слоев и специфических потребностей женщин, девочек, мужчин и мальчиков, а также выбора наиболее подходящих для этого способов;

4. *приветствует* появление экстренного призыва Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2015 года и призывает международное сообщество, включая государства-члены, оказывать поддержку как в течение трехмесячного периода, на который рассчитан экстренный призыв, так и по его истечении;

5. *подчеркивает*, что важно с самого начала увязывать оказание чрезвычайной помощи с восстановлением и развитием, укреплять потенциал противодействия, отстраиваться заново по принципу «лучше, чем было», осуществлять, в том числе добиваясь эффективности и действенности государственной власти и ее учреждений, дальнейшее наращивание национального потенциала на всех уровнях в целях подготовленности к будущим бедствиям такого рода и реагирования на них, а также учитывать гендерный фактор, обеспечивая активную и равноправную роль женщин во всех соответствующих аспектах, связанных с ликвидацией последствий бедствий и восстановлением;

6. *особо отмечает* важность того, чтобы параллельно с усилиями по оказанию чрезвычайной помощи оперативно разворачивать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и государствами-членами восстановительные мероприятия и возобновлять развитие, опираясь при этом на настойчивые усилия Непала и на помощь со стороны международного сообщества, включая международные и региональные финансовые учреждения, и приветствует выдвинутые в этой связи в координации с правительством Непала инициативы по объявлению взносов на цели долгосрочной реконструкции и восстановления страны;

7. *особо отмечает также*, что международному сообществу необходимо сохранять свою нацеленность на настойчивое содействие среднесрочным и долгосрочным приоритетам в области восстановления, реконструкции и уменьшения риска, которые определены правительством Непала и реализуются под его руководством;

8. *акцентирует* необходимость восстановления памятников и объектов исторического, культурного и археологического значения и настоятельно призывает государства-члены делиться своим опытом и оказывать необходимое содействие в целях сохранения древнего культурного наследия Непала, включая расположенные в этой стране объекты всемирного наследия;

9. *просит* Генерального секретаря и систему Организации Объединенных Наций продолжать оказание Непалу содействия в обеспечении эффективной координации национальных и международных усилий по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции, разворачивая в подходящих случаях последующие международные инициативы.

*90-е пленарное заседание,
15 мая 2015 года*